BUMUS SUPPLY

635360335016 33 G3566550760 303063606, 04C 944 4MTCEROACEC ᲠᲐᲫ ᲫᲝᲚᲔᲜᲝᲑᲐᲜᲐᲫ ᲐᲓ ᲐᲫᲝᲜᲒᲐᲫ ᲝᲛᲐᲒᲠᲝ ᲫᲝᲜᲒᲐᲫ ᲐᲝᲑᲢᲫᲘᲛᲘᲬ

Орган ЦК КП Грузии, Верховного Совета Грузинской ССР и Совета Министров Грузинской ССР

№ 247 (15919) • ПЯТНИЦА, 21 ОКТЯБРЯ 1977 ГОДА

Да здравствует братския дружба и непоколебимое единство народов СССР-великое. завоевание Октября, пенцін ской национальной политики КПСС!

(Из Призывов ЦК КПСС).

# ОКТЯБРЬСКИЙ МАРШ

Сегодня в Тбилиси, в городе, который особенно дорог сердцу каждого труженика мнорнальной Советской Грузии, начинаются Дни Юго-Осетинской автономной области. знаменательно, что это важное и радостное для всех нас событие происходит в канун Ве-

ГАЗЕТА ВЫХОДИТ

с июня 1922 года

ликой Октябрьской социалистической революции, в дни, когда весь советский народ находится под неизгладимым впечатлением от радится под поторожений седьмой сессии Верхов-ного Совета СССР, которая приняла Консти-туцию Союза Советских Социалистических

Как и повсюду, Основной Закон развитого социалистического общества встречен трудяцимися Юго-Осетии с горячим и единодушным одобрением. Еще и еще раз обращаясь к выступлениям товарища Леонида Ильича Брежнева на октябрьском (1977 г.) Пленуме IK КПСС, на сессии Верховного Совета СССР, рабочие, колхозники, интеллигенция автономной области с гордостью осмысливают те разительные перемены, которые произошли в чашем крае в результате победы Октября.

А перемены эти поистине удивительны. За несколько десятков лет Юго-Осетинская авономная область при бескорыстной помощи со стороны великого русского народа, брат-ского грузинского народа и всех народов нашей страны проделала путь, равный столетиям, добилась значительных успехов в развитии производительных сил, науки и культуры.

Этот путь, как вехами, отмечен многими славными победами трудящихся Юго-Осетии. Особенно примечателен путь, пройденный авономной областью за последние пять пет, т. е. за период, отделяющий нас от исторического февральского (1972 г.) постановления ЦК КПСС по Тбилисскому горкому партии. Вряд ли было бы правильно умолчать о предшествовавших этому периоду годах, о времени серьезных просчетов и ошибок в хозяйственном и культурном строительстве, оказавших отрицательное влияние на развитие всех отраслей народного хозяйства автономной области.

После опубликования февральского (1972 г.) постановления ЦК КПСС по Тбилисскому горкому партии партийная организация Юго-Осетии, твердо следуя курсу, взятому Центральным Комитетом Компартии Грузии, постоянно ощущая внимание и поддержку с его стороны, проделала большую работу по восстановлению ленинских норм партийной жизни, укреплению партийной, государственной, трудовой дисциплины, искоренению негативных

Все это создало предпосылки к преодолению отставания, допущенного в первые годы девятой пятилетки, и успешному завершению ее заданий в целом как в области промышенности, так и в сельском хозяйстве.

Именно та решительная борьба, которую ювел Центральный Комитет Компартии Груим за выполнение постановления ЦК КПСС по Тбилисскому горкому партии, та действенная помощь, которую оказал он и оказывает Юго-Осетинской партийной организации, помогли коммунистам автономной области не только добиться позитивных сдвигов во всех сферах экономики и культурной жизни, но и подготовиться к решению больших и сложных задач, поставленных ХХУ съездом КПСС и XXV съездом Компартии Грузии.

В десятой пятилетке резко повышается экоомический потенциал автономной области. Объем промышленного производства увелиивается почти в два раза. Мы приступаем к строительству ряда новых крупных предприятий и коренной реконструкции таких заводов, как «Эмальпровод», «Электровибромашина», и

Начаты работы по сооружению транскавказжой автомобильной магистрали, которая кратчайшим путем, через Рокский перевал, свя-жет Закавказье с РСФСР. Сейчас здесь ведется прокладка самого длинного в нашей тране автомобильного тоннеля.

Значительно увеличиваются мощности Кваиинского свинцово-цинкового рудоуправления. Только за 1976-1980 годы богее 80 милионов рублей будет израсходовано на жиищное строительство. Трудящиеся автономной области за годы пятилетки получат более

50 тысяч квадратных метров жилой площади. Большие и качественные изменения произойдут в сельском хозяйстве. Оно будет развиваться на базе всесторонней концентрации и специализации производства, что создает реальные предпосылки для межхозяйственной

аграрно-промышленной интеграции. Это укрепит каждое хозяйство, обеспечит динамичное и гармоничное развитие, повысит экономический эффект производства. В десятой пятилетке труженикам сельского

хозяйства Юго-Осетии предстоит увеличить валовой объем производства зерновых до 81 тысячи тонн, сахарной свеклы — до 71.000, картофеля — до 25.500, овощей — до 35.700,

винограда — до 5.600 и пло-дов — до 55 тысяч тонн. Рез-ко возрастет производство продукции животноводства.

Для безусловного выпол-нения всех заданий десятой пятилетки партийная организация Юго-Осетии постоянно совершенствует всю свою паргийно-организационную и партийно-политическую работу. В трудовых коллективах Юго-Осетии широ-

ко развернулось движение, начатое рустазскими металлургами под девизом «Укрепле нию социалистической дисциплины - рабочую гарантию, ни одного отстающего и нарушителя дисциплины — рядом!». На промышлен ных и сельскохозяйственных предприятиях автономной области родилось немало починов, связанных с решением главной задачи пяти летки - повышения эффективности произволства и качества выпускаемой продукции.

И вот результат. В минувшем году промышленность Юго-Осетии впервые завершила производственную программу без отстающих предприятий. Все трудовые коллективы справились с плановыми заданиями как по выпуску продукции, так и по реализации. Темпы роста производства в среднем по области составили 106 процентов. Сверх плана реализовано продукции на сумму свыше 2.600 тысяч рублей, а валовой продукции выпущено на сумму 3.300 тысяч рублей. Перевыполнены планы по продаже государству зерна и другой сельскохозяйственной продукции.

Достигнутый успех не повод для самоуспокоения. Партийной организации Юго-Осетии предстоит еще многое сделать в области укрепления государственной и трудовой дисциплины, совершенствования всей политико-воспитательной работы. Ждут своего решения многие узловые вопросы повышения эффективности промышленного и сельскохозяйственного производства.

Положив в основу всей своей деятельности июньское (1976 г.) постановление ЦК КПСС по партийной организации Грузии, коммунисты Юго-Осетии, как требует того ЦК Компартии республики, заостряют главное внимание на нерешенных проблемах, мобилизуют трудящихся Юго-Осетии на решительную борьбу за то, чтобы год 60-летия Великого Октября, год принятия новой Конституции СССР стал годом наивысших показателей в промышленном производстве и сельском хопехами во всех областях нашей жизни.

Именно эти вопросы находятся в центре внимания участников отчетно-выборных собраний, которые в эти дни проходят в первичных партийных организациях Юго-Осетия. Идет деловое обсуждение доклада ЦК Компартии Грузии «О ходе выполнения июньско-го (1976 г.) постановления ЦК КПСС по партийной организации Грузии». Коммунисты сверяют по нему всю проделанную работу, ведут серьезный, принципиальный разговор о путях дальнейшего совершенствования всей своей деятельности.

И, конечно, главная тема отчетно-выборных собраний - это выполнение социалистических обязательств в честь 60-летия Октября.

Пересмотрев ранее взятые социалистические обязательства, трудовые коллективы Юго-Осетии решили завершить план первых двух лет десятой пятилетки к 7 ноября, а объем выпуска продукции по сравнению с 1976 годом увеличить на 3,5 процента.

Тысячи сверхплановых тонн различной сельскохозяйственной продукции произведут в ной области. В честь 60-летия Октября небывало высокий рубеж-сдать государству 15.000 тонн сахарной свеклы — наметили свекловоды.

Напряженная борьба за безусловное выпол. нение юбилейных обязательств идет повсюду. Сотни передовых рабочих уже рапортовали о выполнении планов второго года деся-

На днях состоялся партийно-хозяйственный актив автономной области, на котором его участники горячо и единодушно одобрили новую Конституцию СССР, принятую внеочередседьмой сессией Верхозного Совета СССР. Партийная организация автономной области приняла к неуклонному руководству положения и выводы, содержащиеся в докладах Генерального секретаря ЦК КПСС, Председателя Президиума Верховного СССР товарища Л. И. Брежнева на октябрьском Пленуме и на сессии. Коммунисты Юго-Осетии выразили твердую решимость обеспе-

чить юбилейному году ударный финиш И сегодня, когда в столице Советской Гру-зии начинаются Дни Юго-Осетинской автономной области, труженики горного края горды тем, что могут отчитаться перед трудящимися нашего родного Тбилиси о своих успехах в выполнении планов десятой пятилетки, еще раз сказать им огромное спасибо за ту помощь, которую оказывают они нам в процессе коммунистического строительства. Мы заверяем Центральный Комитет Компартии Грузии, правительство республики, что трудовые коллективы Юго-Осетии, вдохновленные принятием новой Конституции СССР, приложат все силы к тому, чтобы встретить 60-летие Великого Октября новыми успехами в хозяйственном и культурном строительстве.

> Ф. CAHAKOEB, первый секретарь Юго-Осетинского обкома партин.

# СЕГОДНЯ в тбилиси НАЧИНАЮТСЯ дни юго-ОСЕТИНСКОЙ **АВТОНОМНОЙ** ОБЛАСТИ



▲ ЦХИНВАЛИ СЕГОДНЯ. На снимке: здание Дома Советов. фото О. Лукьянцева.

### Реваз АСАЕВ

**ДРУЖБА** Песню сложил на рассвете я, Сказочней быль в ней, чем небыль.

На перевалах Осетин Вижу я чистое небо, Песию пою о народе я, Звукам внимая чонгури. Славлю я песнями родину «Витязя в тигровой шкуре».

Руки пою мускулистые, Неба октябрьского выси. Слышу в Осетин близкое Сердцебиенье Тбилиси. Добрыми были соседями

Вечно грузин с осетином, Счастьем делились и бедами, Стали семьею единой. Песня несется над юнымн

И над горою, Вторят ей струями-струнами Залил Отчизны цветение Свет Конституции новой. Славим мы партню Ленина

делом, дерзаньем и словом. Перевод с осетинского.

Podrou .

СООБЩАЮТ

НАБИРАЕТ

мощность гэс

На два месяца раньше срока

а Зейской ГЭС (Амурская об-

асть) поставлен на холостые

станции мощностью 215 тысяч

киловатт. Этот успех гидро-

строители посвятили 60-летию

Менее двух лет прошло

ого дня, когда могучая таеж-

ная река привела в движение лопасти первой турбины стан-

ние его монтажа внесли свой

вклад десятки бригад. Гидро-

строители дали слово поста-

вить агрегат под нагрузку в ка-нун 60-летия Великого Октября

миллион тонн

**ХЛОПКА** 

Труженики сельского хозяй-

обороты четвертый

Великого Онтября.

# ЮБИЛЕЙНЫЙ



▲ УДАРНО ТРУДИТСЯ в канун 60-летия Великого Октября коллектив Цхинвальской швейной фабрики.

На снимке: участок пошивочного цеха № 1. Здесь выпускается продукция, отмеченная государственным Знаком

Центральный Комитет Компартии Грузии рассмотрел вопрос о ходе подготовки к проведению в городах, районных

центрах и селах республики торговли в дни всенародного празднования 60-й годовщины Великой Октябрьской социа-

Фото О. Лукьянцева.

Т. Джапаридзе, первый за-

меститель министра сельско-

го хозяйства Грузинской ССР

мерах, принимаемых мини-

стерствами и ведомствами

республики для организации

праздничной торговли в го-

родах и селах республики на

высоком организацио и н о м

говли городов Тонлиси, Рустави, Кутанси, Чиатура, дру-

гих крупных промышленных

центров, в селах и районных

центрах республики созданы

товарные ресурсы, полно-стью обеспечивающие беспе-

ребойную торговлю картофе-

лем, овощами, фруктами, а

довольственными товарами в

также многими другими про-

широком ассортименте.

На всех предприятиях тор-

Кипиани и другие. Выступавшие рассказали о

В ЦЕНТРАЛЬНОМ КОМИТЕТЕ КОМПАРТИИ ГРУЗИИ

праздничной торговле—

образцовую организацию

### РАСТЕТ ПЛОТИНА

Отметки 30 метров достигла плотина на реке Малая Лиахва. Это основной инженерный объект Зонкарского водохранилища, который сооружает коллектив СУ-2 треста «Водстрой» Министерства мелнорации и водного хозяйства Грузинской ССР.

Встав на ударную юбилейную вахту, строители водохранилища добиваются повышения темнов работ. В эти нов.

дни отличные показатели-у бригады бетонщиков, руководимой Ф. Болотаевым. Ударно трудится плотник Г. Джанашвили, бульдозеристы Г. Каджая и Г. Плиев, экскаваторщик Л. Ломсадзе.

С пуском Зонкарского во-

дохранилища живительную влагу получат более 70 тысяч гектаров земли Знаурского, Цхинвальского, Ленингорского и Горийского райо-

### ЕСТЬ ГОДОВОЙ ПЛАН

Коллектив Знаурского животноводческого совхоза уже первого сентября рапортовал о выполнении годового плана сдачи молока государству.

В эти дни многие рабочие хозяйства выполнили личные социалистические обязатель-

ства. Так, доярка А. Икаева, ГЭС выработали около двух которая дала слово надонть от каждой коровы 1.300 литмиллиардов киловатт-час о в электроэнергии. Теперь на очеров молока, превысила свое реди пуск еще четвертого агбязательство более чем на регата. В досрочное заверше-150 литров.

Сейчас коллектив хозяйства продолжает сдачу моло-ка в счет 1978 года.

### РТВЕЛИ В ГОРАХ

Центральный Комитет Ком- щественного питания, свое-

партии Грузии подчеркнул временному принятию эффек-

необходимость добиться чет- тивных мер, обеспечивающих

кой организации праздничной поддержание образцового об-

ся праздничному оформлению и праздничной торговли.

кого животноволческого совоза начался сбор винограда. руженики хозяйства, встав а трудовую вахту в честь 0-летия Великого Октября ведут борьбу за то, чтобы продать государству как можно больше солнечных Так, виноградари А. Гврити-

торговли на колхозных рын-

промышленные предприятия

возложена обязанность обес-

печить бесперебойную торгов-

лю товарами праздничного ассортимента, в том числе

минеральными и фруктовыми

водами и напитками, полуфа-

брикатами, кулинарными и кондитерскими изделиями.

ня обслуживания покупате-

лей намечено организовать

предпраздничную торговлю непосредственно на крупных

промышленных предприяти-

ях. а также широко исполь-

зовать развозную и выносную

торговлю на улицах, в са-

дах, парках и в других ме-

стах массовых гуляний и от-

Важное значение придает-

предприятий торговли и об-

В целях повышения уров-

На торговые организации и

На плантациях Ленингор- швили и М. Татунашвили реили сдать государству вдвое больше винограда, чем это бунты миллионную тонну хлоппредусмотрено плановым за- ка. На это потребовался небыданием.

вало короткий срок — всего шесть недель. Родина получи-Высокие обязательства взяли также И. Басилидзе, Г. Та- больше, чем на ту же дату в тунашвили и другие рабочие минувшем году. совхоза.

щественного порядка, пре-

дупреждения фактов спекуля-

ции, перекупки товаров, об-

нарушений правил советской

торговли. С этой целью ши-

роко привлекается общест-

венный контроль за соблюде-

торговли в нынешнем году

Центральный Комитет Ком-

партии Грузии обратил вни-

райкомов партии, исполкомов

областных, городских. район-

ных и сельских Советов на-

родных депутатов на необхо-

димость принять все необхо-

лимые меры для образцового

проведения предпраздничной

(ГрузИНФОРМ).

нием правил торговли.

раньше, чем обычно.

Одиннадцать районов — Окгябрьский. Халачский, Серахский и другие, десятки колхозов и совхозов продают «белое золото» государству верх социалистических обяза-

ла на 250 тысяч тонн сырца

### на финише СВЕКЛОВИЧНОЙ СТРАДЫ

На свекловичных плантациях страны — завершающий этап работ. Урожай собран с миллиона гектаров - это 87 процентов всей посевной площади, сообщили корреспонденту ТАСС в Министерстве сельсчета покупателей и других реработку доставлено около 60 миллионов тонн высококачественного сырья. Это почти на 20 миллионов тонн больше. чем на ту же дату в прошлом Начало предпраздничной сезоне.

Близится к финишу свеклоустановлено значительно вичная страда в Литве. Латвии, республиках Средней Азии и Закавказья. Свекловоды стремятся с честью выполнить планы и обязательства в честь 60летия Великого Октября.

[20 октября].

### В ОБЪЕДИНЕННЫХ ВООРУЖЕННЫХ СИЛАХ ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ ВАРШАВСКОГО ДОГОВОРА

Объединенными Вооруженными Силами Маршала Советского Союза В. Г. Куликова состоялось очередное заседание Военного совета Объдиненных Вооруженных Сил осударств участников Вар-

авского Договора. В работе Военного совета приняли участие представи-тели Болгарской народной армин, Венгерской народной армии, Национальной на-родной армин ГДР. Войска Польского, Армин Социали-

главнокомандующего вацкой народной армии.

Военный совет рассмотрел ниду Ильичу Брежневу. вопросы текущей деятельно-сти Объединенных Вооружен- Президнуму Верховного Соных Сил и принял по ним со- вета СССР, Советскому праответствующие рекомендации. вительству, в котором выра-Заседание Военного совета зил глубокую признательпрошло в обстановке сердеч- ность за неустанную заботу о ности, дружбы и тесного со- повышении оборонного могутрудничества армий госу- щества государств — участ-

шавского Договсра. В связи с 60-й годовщиной

17—20 октября в Народной Республики Румывой Республике Болгарии—
т. Софии под председательством главнокоманду и ш е говащкой народной армии.

стической Республики Румынии, Вооруженных Сил Сона тарю ЦК КПСС. Председатении, Вооруженных Сил Сона тарю ЦК КПСС. Председателю Президиума Верховного Союза и Чехословашкой народной армии. дарств — участников Вар- ников Варшавского Договора, о развитии и углублении всестороннего сотрудничества Великой Октябрьской социалистической революции Военный совет направил привет- их народами и армиями,

## С официальным визитом

уровне.

По приглашению члена По-литбюро ЦК КПСС, минист-ра обороны СССР Маршала Советского Союза Д. Ф. Устинова 20 октября в Москву с официальным визитом прибыл министр обороны Французской Республики И. Бурж.

На аэродроме его встре-

чали Д. Ф. Устинов, другие

листической революции.

С информациями о ходе

полготовки к предпразднич-

ной и праздничной торговле

на совещании выступили се-

кретарь Тбилисского горко-

ма Компартии Грузии Н. Эн-

деладве, министр торговли Грузинской ССР М. Мегре-

ишвили, председатель прав-

ления Цекавшири К. Шави-

швили, министр мясной и мо-

лочной промышленности Грузинской ССР Ю. Убилава.

первый заместитель министра

пищевой промышленно с т н

Грузинской ССР Т. Джаба-

мышленно-торгового объеди-

чения Д. Магалашвили, на-

альник объединения «Груз-

нистр заготовок Грузинской

ССР Ш. Чануквадзе, заме-ститель министра сельского

хозяйства Грузинской ССР

рыбиром» О. Абесаизе, ми-

ари, начальник аграрно-про-

советские военачаль н и к и. Среди встречавших был по-сол Франции в СССР Б. де

Между Д. Ф. Устиновым и интерес. Подчеркивалась важ- и в будущем ориентировано ность усилий СССР и Фран- на активное содействие делу

ции, направленных на претворение в жизнь итогов переговоров между Генеральным секретарем ЦК КПСС. Председателем Президнума Верховного Совета СССР Л. И. Брежневым и Президентом Франции В. Жискар д'Эстэном, состоявшихся летом И. Буржем состоялась друже- этого года в Рамбуйе. Было ственная беседа по вопросам, отмечено, что сотрудничестпредставляющим взаимный во двух стран должно быть полка «Нормандия - Неман».

углубления и упрочения разрядки международной напряженности и предотвращения опасности ядерной войны.

Министр обороны Франции возложил венок к могиле Неизвестного солдата у Кремлевской стены. Венок был возложен также к мемориальной доске в память французских летчиков авиа-

В честь гостя был дан обед.

### НАУЧНАЯ СЕССИЯ

21 октября Миститут истории партии при ЦК КП Грузии — филиал Института марксизма-ленинизма при ЦК КПСО проводит чвучную сессию, посвященную 90-леию со дня рождения видного партийного и государтвенного деятеля

Алексея [Саши] ГЕГЕЧКОРИ. Будет прочитан доклад Жизнь и революционная

деятельность А. А. Гегечкоои». С воспоминаниями вы ступят старые большевики Сессия начнется в 3 часа дня в Малом зале института (проспект Руставели, 29).

# ЮГО-ОСЕТИЯ: ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

# ПРИВЕТСТВУЕТ ТБИЛИСИ

Общая забота

В дни работы XXV съезда КПСС в Москве я познакомилась с работницей цхинвальского завода «Эмальпровод» Ф. Гассиевой. У нас нашлось много общего. И меня, и ее одинаково волновал вопрос решения проблемы качества. Фатима рассказывала, как организована работа в ее коллективе, говорила о новой форме общественного контроля, который был применен на ее родном заводе. Я поделилась опытом нашего предприятия, рассказала о работе комсомольско-молодежной бригады имени 50-летия ВЛКСМ, на счету которой немало славных дел. Мы обменялись адресами. Дружба наша продолжается.

Сегодня я рада от всей души приветствовать Ф. Гассиеву, ее коллег — посланцев Юго-Осетинской области, участников Дней Юго-Осетии в Тбилиси. В знаменательный период рапортутруженики автономной области столице Грузии о своих делах и свершениях во имя нашего буду-щего. Все мы живем и трудимся под неизгладимым впечатлением внеочередной седьмой сессии Верховного Совета СССР, принявшей новую Конституцию страны, доклада на ней товарища Л. И. Брежнева. Все мы сегодня вкладываем все зна-ния, весь опыт в борьбу за достойную встречу Октября, за досрочное завершение заданий пятилетки. Это наше общее дело, наша общая забота. Совместный труд еще больше укрепляет нашу дружбу, помогает достигать новых успехов.

М. АБУЛАДЗЕ, секретарь парткома Тбилисского чулочно-носочного объединения.

### Встречи обогащают

Сегодня коллектив нашего завода вместе со всеми трудящимися Тбилиси приветствует посланцев Юго-Осетинской автономной области. В преддверии 60-летия Великого Октября они прибыли к нам, чтобы рапортовать столице Грузии об успехах, достигнутых ими в социалистическом соревновании за достойную встречу знаменательной даты в жизни нашей страны, Воодушевленные принятием новой Конституции СССР, положениями и выводами, содержаимися в локлале товарища И. Брежнева на внеочередной седьмой сессии Верховного Совета СССР, труженики автономной области пехи, достигнутые всеми нами в борьбе за претворение в жизнь решений XXV съезда партии, историческо-го июньского (1976 г.) постановления ЦК КПСС по паргийной организации Грузии. Их труд вливается в труд республики. Их достижения приумножают наши достиже-

Посланцы Юго-Осетии будут гостями нашего завода. Мы с удовольствием ознакомим их с нашими успехами, ва, добивающимися высоких показателей в борьбе за достойную встречу юбилея Октября.

Такие встречи очень полезны — они взаимообогащают, ибо мы обмениваемшими достижениями, и все это служит дальнейшему укреплению дружбы и братства наших народов.

А. ГЕЛАШВИЛИ, руководитель комплексной бригады сборщиков Тбилисского производст-венного объеди не н и я «Электровозостроитель».

### Помогая друг другу

Искусство сближает наро-

ды, обогащает их взаимно,

укрепляет дружбу. Дорогу длиной в 60 лет прошло советское искусство, достигнув данных высот. Под солнцем Октября расцвели творческие силы всех народов намногонациона льной шей страны. Мне довелось проработать четыре года главным режиссером грузинской труппы Цхинвальского дра-матического театра. Работали мы в тесном контакте с осетинской труппой, помогая друг другу, советуясь друг другом. Должен сказать, что это тесное творческое содружество приносило хорошие результаты. Были поставлены спектакли по про-изведению Ильи Чавчавадзе виселицы», по пьесе В. Гоголашвили «Журавли» и другие.

В Дни Юго-Осетинской автономной области в Тбилиси вместе с тружениками заводов и фабрик, полей и животноводческих ферм расскажут о своей работе и деятели искусства. Буду очень рад познакомиться с их новыми достижениями и успехами, встретиться со своими давними друзьями, с которыми меня связывает не только совместная работа, но и искренняя дружба.

Р. ШАПТОШВИЛИ. декан Грузинского театрального института имени Руставели, заслуженный деятель искусств Грузин-

### Воспевая жизнь

Новый подъем творческих сил, взлет вдохновения, мысли и труда переживает сегодня вся наша страна. Сколько знаменательных событий, событий огромного исторического значения произошло в юбилейный год Октября! Внеочередная седьмая сессия, принявшая новый Основной Закон страны, октябрьский (1977 г.) Пленум ЦК КПСС, выступления на и на сессии товарища Л. И. Брежнева, — все это вдохновляет, зовет к новым свершениям.

Мы, писатели и поэты Советской Грузии, сегодня исполнены высоким стремлением прославить великие свершения нашего народа. героический, самоотверженный труд советских людей. \_ наши новые стихи и поэмы, рассказы, повести. Рядом с нами, плечом к плевоспевают нашу жизнь, вдохновяяют современников и наши друзья — писатели Юго-Осетинской автономной

Сегодня в Тбилиси начина-ются Дни Юго-Осетии. Писатели Грузии сердечно приветствуют своих коллег и друзей. Дружба наша нерасторжима. Мы вместе идем одной дорогой, воспевая нашу прекрасную жизнь.

Ладо СУЛАБЕРИДЗЕ.

### АВТОР — ВЕСЬ СОВЕТСКИЙ НАРОД

### ИСТОКИ это наша особая могущества

Все мы, граждане Советской страны, стали свидетелями события, важность которого трудно пе-реоценить. Принята новая Конституция СССР. И есть глубокий смысл в том, что этот исторический законодательный документ принят в год 60-летия Великой Октябрьской социалистической революции, которая установила политическое и правовое равенство всех наций и народностей стра- Конституция СССР живет, нашей страны имеет на это борьба, которую повел ЦК ны, дала им возможность произвести невиданные преобразования в экономике и культуре, изменить облик всего нашего общества.
Эти великие завоевания Октября закреплены ки исторического докумен- верженной борьбой за на- го (1972 г.) постановления

теперь в Основном Законе нашей страны. Эта дружба и явилась движущей силой тех гигантских перемен, которые произошли в Юго-Осетинской автономной области за годы Советской власти. Можно привести немало примеров

бескорыстной помощи русского, грузинского народов нашему краю. В свою очередь Юго-Осетия вносит свой вклад в борьбу за дальнейшее процветание нашей социалистической Родины. Я и мон товарищи сейчас трудимся на строительстве автомобильного тоннеля, составной части магистрали, которая кратчайшим путем свя-

жет Грузню с РСФСР. И мы горды тем, что уча-

ствуем в сооружении этой дороги - еще одной

бригадир проходчиков тоннельного от-ряда № 13 «Тбилтоннельстроя».

Вот он и настал, волную- ческой системы, ядром всех и культурном строительст щий момент, которого жда- государственных и общест- ве. ли все трудящиеся нашей венных организаций.

Родины. Новая необычайной законченностью этого вели- ликая Октябрьская социали-И я — участник и свиде-

тель многих революцион- идут к коммунизму. ных преобразований нашей страны — с особой гордо- ет немало ярких иллюстра-

ководством свершалась Веее руководством народы

стью читаю строки Основ- ций этому. Вспомним совного Закона, в которых чет- сем еще недавнее прошлое, ко сказано о том, что Ком- когда из-за ошибок прежнемунистическая партия Со- го руководства в нашей ресветского Союза является публике и, в частности, в тября. руководящей и направляю- Юго-Осетинской области. щей силой советского об- были допущены большие щества, ядром его полити- просчеты в хозяйственном

Партия своевременно за-Ла! Партия коммунистов метила их. Решительная действует, работает. Еще и полное право. Она заслу- Компартии Грузии после еще раз вчитываюсь в стро- жила его всей своей самоот- опубликования февральскота, еще и еще раз восхи- родное счастье. Под ее ру- ЦК КПСС по Тбилисскому чайшего документа совре- стическая революция, под венной, трудовой дисципли ны, привела к большим поавтономной области, трудящиеся которой, преодолев решают задачи второго года десятой пятилетки, борются за достойную встречу 60-летия Великого Ок-

> H. WARROYOR член КПСС с 1917 года.

Я горд тем, что мне довелось участвовать в ра-боте внеочередной седьмой сессии Берховного Со-вета СССР, на которой была принята новая Кон-ституция Страны Советов. Этот важнейший документ по праву называют манифестом развито социализма. Я бы еще добавил к этому — мани.

основной Закон нашего государства законода тельно закрепил ленинский курс мира, курс на-шей партии на разрядку международной напрякенности, на постоянное укрепление междуна. одной безопасности.

Причем тема мира отражена как в специальной статье, так и в статье 69, в которой говорится, что интернациональный долг граждания СССР одействовать развитию дружбы и сотрудничес ва с народами других стран, поддержанию и уклению всеобщего мира.

Редко в каком селе нашего края вы не встре тите памятника воинам, погибшим в годы Вели ой Отечественной войны. Тысячи сынов Юго Осетии сражались бок о бок с русскими, укранг цами, грузинами, армянами за свободу нащеј Родины. И мы всегда вновь готовы грудью встат защиту своей страны. Но мы не хотим войн Мы не хотим, чтобы матери оплакивали своих ст новей. Мы хотим трудиться под мирным небом, И мы горды тем, что наша воля воля сове-

ского народа, записана в Основном Законе наше

бригадир Арцевского совхоза Цхинвальского района, депутат Верховного Совета

СЛОВО РАБОЧЕГО ЧЕЛОВЕКА

## ВЕРНОСТЬ ОБЯЗАТЕЛЬСТВУ

ренние минуты перед начапом рабочей смены, когда из поселка к руднику тянется поток горняков. Люблю в эти мгновенья быть среди них, остро ощущать свою сопричастность к делам и заботам этих людей. И как, действительно, не гордиться тем, что ты принадлежишь к коллективу Кваисинского свинцовоцинкового рудоуправленияпередового отряда рабочего класса Юго-Осетии, на боевом счету которого немало славных трудовых побед! Детище Советской власти — Квансинское свинцово-цинковое предприятие представляет собой сегодня мошный горнодобывающий центр, большинство работ на котором полностью механизиро- ствуют десятки предприятий, вано. Предприятие растет, ширится. В конце нынешнего года войдет в эксплуата- стране, но и за рубежом. Доцию дробильное отделение строящейся обогатительной фабрики.

тельно улучшились условия не продукцию этого предприя- Совета СССР. Сразу после труда, быт горняков. Только тия хорошо знают на таких окончания передачи сели за в этом году 60 семей рабо- крупнейших заводах и особо расчеты. Решено было рабо-

ления вселились в благоустроенные квартиры нового жилого дома. На промпло-щадке штольни «Капитальная» вошла в строй новая столовая на 60 посадочных мест. В стадии завершения здание нового административно - бытового центра. Благоустраивается поселок Кваиси. Словом, создаются все условия для высокопроизводительного труда.

А ведь наше предприятие-Нам, поколению, выросшему при Советской власти, даже трудно представить, что еще несколько десятков лет назад в нашем крае. кроме неных производств, промышленности вообще не было. Сейчас же в Юго-Осетии лейпродукция которых широко известна не только в нашей ря.

чих и служащих рудоуправ- важных стройках, как Волж- тать по ударному ский автомобильный завод имени В. И. Ленина, КамАЗ, в Кривом Роге и т. д.

Не менее широко известна и продукция цхинвальско-«Эмальпровод» большинство видов которой соответствует уровню лучших мировых стандартов, отмечено государственным Знаком качества.

Немало интересного можно рассказать и о других промышленных предприятиях, действующих сегодня в нашем крае. Но мне хочется сейчас особо остановиться на том, что объединяет в эти дни все рабочие коллективы нашей области. - это небольшого количества кустар- обычайно высокий трудовой накал, вызванный принятием Конституции СССР, борьбой за безусловное выполнение обязательств, взятых в честь Великого Октяб-

Вся моя бригада смотрестаточно сказать, что только да и слушала выступление 60-летия Великого Октября, завод «Электровибромашина» товарища Леонида Ильича поставляет агрегаты в 19 Брежнева на внеочередной В последние годы значи- стран мира. А в нашей стра- седьмой сессии Верховного

ку — ежедневно перевыполнять норму не менее чем на 30 процентов. И этот график нами строго соблюдается. Бригада обязалась завершить годовую программу в

1 ноября. По-ударному трудятся и другие бригады, участки, смены нашего рудоуправления. Каждый горняк стремится внести как можно больший вклад в общее сбязательство коллектива — завершить годовую программу к 25 декаб-

Дни Юго-Осетинской автономной области в Тбилиси совпадают с тем моментом, когда борьба за успешное завершение юбилейной вахты вступает в решающую фазу. И горняки автономной области, составляющие один из отрядов рабочего класса республики, горды тем. что могут уверенно сказать - все обязательства, взятые в честь будут выполнены.

П. БАЗЗАЕВ, бригадир забойщиков горцеха Квансинского свинцово - цинкового рудоуправления.

широко известна в Советском Союзе и за рубежом продукция цхинвальского «Электровибром а ш ина». Коллектив предприятия ведет постоянный поиск резервов повышения эффективности производства и улучшения качества продукции, добивается, лучшим мировым стандартам. Только в последнее время на заводе освоен выпуск двух видов вибропитателей.

На снимке (слева направо]: члены бригады коммунистического труда механосборочного цеха Г. Алборов, С. Кекошвили и М. Цховребов.

Встав на трудовую вахту в честь 60-летия Великого Октября, электромашиностроители ведут напряженную борьбу за выполнение юбилейных обязательств, добиваются высоких производственных показателей.

Фото О. Лукьянцева.

СЛОВО О РАБОЧЕМ ЧЕЛОВЕКЕ

Фатима Гассиева вычистила ветошью станок и взглянула на часы. Смена кончается через десять минут. Вот и Заира Кочнева спешит. Здравствуйте, Фатима,

не опоздала я? — Нет, даже раньше при-шла, — улыбнулась Фати-ма, — принимай станок. Как работалось?

Хорошо. Думаю, что идем с перевыполнением. Счастливо оставаться. Фатима Гасснева зашла в бытовку, переоделась. Мыс-

ленно еще раз перебрала дела, которыми она намеревалась заняться после работы. Их оказалось немало. И все же задержалась у доски с показателями внутрицеховото соревнования.

— На собственные успехи любуетесь? — раздался за спиной голос.

стоял секретарь заводского партийного бюро Шота Захарович Арчвадзе. — Только так и должно

быть, - ответила она и улыбнулась, вспомнив разговор, который произошел у нее с ста секретарем партийной орга- ду. низации в начале года.

Тогда она зашла в партийное бюро завода по поводу повышенных социалистических обязательств, ноторые решила взять ее бригада в честь 60-летия Великого Октября. Шота Захарович тщательно изучал листок с расчетами. Потом сказал. не возражает. И добавил, что, к сожалению, есть еще на заводе бригады, которые не в состоянии даже приблизиться к таким высоким показа-

Соображать здесь долго мн. не надо было. Речь шла о мо-

Фатима обернулась. Рядом лировщиц, которые никак не могли освоить работу на двух

Фатима промодчала Но дня через два вновь пришла в партбюро и попросила перевести ее бригадиром в отстающую молодежную брига-

Правильно решила, сказал секретарь, — собст- лее, что новую технику мне венно говоря, я ждал, что ты просто интересно осванвать. придешь с этим предложени-

цхинвальский завол «Эмальпровод» Фатима Гасснева пришла в 1961 году. Она очень скоро выдвинулась в число самых опытных производственниц, стала руководить бригадой. Девушки в коллективе подобрались одна к одной, работали с огоньбригада постоянно шла с высокими показателя-

Но вот в 1975 году на за-

современные станки. Встал отработано... И вот - перевопрос, кому их осванвать. Был здесь один щекотливый момент — в период освоения станков руководство предприятием не могло гарантировать высокого заработка. Фатима Гассиева теряла более четверти своей зарплаты. И тем не менее она первая вызвалась работать на новых станках.

А когда ее спросили, почему она так сделала, ответила коротко: во-первых, поточто я коммунист, во-вторых, кому, как не мне, опытной производственнице, осваивать новую технику, тем более, что новую технику мне

Уже через несколько месяцев бригада Фатимы Гассиевой вышла в число передо-

В 1976 году в судьбе Фатимы Гассиевой произошло огромное событие: ее избрали делегатом XXV съезда НПСС. Вернулась из Москвы с массой самых ярких впечатлений, задумок. Ее бригада объявила первый год десятой пятилетки ударным, каждая работница обязалась добиться права на личное клеймо.

ход в отстающую молодежную бригаду. На этот раз подружки уже не спрашивали Фатиму, почему она это сделала. Знали — иначе не мо-..Это очень сложный про-

десс — становление коллектива. Заира Кочиева, Инесса Тедеева, Земфира Гассиева и Раиса Гиголаева были каждая сама по себе неплохими, старательными работницами. Но именно каждая сама по себе. Девушки межлу собой не дружили и успехами, и неудачами друг друга не интересовались. И Фатима поставила перед

собой цель сдружить коллектив. Члены бригады работают по сменам, потому она взяла за правило собираться всем вместе раз в неделю анализировать проделанную тив. работу, совместно обсужлать ту или иную удачу и неудачу. Душой этих коротких собраний была, конечно, бригадир. Она щедро делилась секретами мастерства, всегда готова была дать совет, прийти на помощь.

Результаты не замедлили сказаться: девушки освоили лодежном коллективе эма- вод прибыли новые, более Все было налажено, все было работу на двух станках, ста-

ли выполнять производственные задания. И что больше всего радовало Фатиму, прибавили не только в ма стерстве. Повысилось у них чувство ответственности за коллектив. Каждая из них сейчас болеет за бригаду, стремится сделать все, чтобы общие показатели были как можно выше.

На одном из недавних сво их собраний, которое состоялось в день, когда внеочеред ная седьмая сессия Верховного Совета СССР приняла новую Конституцию СССР бригада Фатимы Гассневой решила выполнять ежедневные задания с превышением не менее, чем на десять процентов.

Так на цхинвальском заво де «Эмальпровод» родился еще один передовой коллек-

Я спросил Фатиму Гассиеву, перейдет ли она вновь на отстающий участок, если возникнет производственная не обходимость? Ответ быз именно тот, который я и ожи-

— Да. Только так. К. КОСТАВА. [Спец. корр. «Зари Востока»].



Капитальные вложения в народное хозяйство Юго-Осетинской автономной области [в млн. руб.].

# ПЛОДЫ БРАТСТВА

югический отдел Юго-Осегинского научно-исследоваельского института провел целую серию раскопок в высокогорных селах Тли и Стырфаз Джавского района. в ряде других мест автономной области. Они дали богатейший материал для изучения бронзовой культуры, ох-затывающей II—I тысячеле-

гия до нашей эры. И нынешний гол ознаменован многими интересными находками и открытиями. Продолжая раскопки в Стырразе, я обнаружил большое количество керамики, украшений и других предметов. Все это поможет продолжить работу над изучением бронвовой культуры Центрального Кавказа. Богатейший магериал собран и другими согрудниками отдела.

Эффективную, плодотворную работу ведет весь колтектив Юго-Осетинского начно-исследовательского института по проблемам эконоинки, истории. осетинского языка. Значительны успехи в научной деятельности Юго-Осетинского педагогического института, профессорско-преподавательский состав которого ведет разработки в области математики, химии, физики, биологии. Определенный вклад в развитие науки вносят Юго-Осетинский государственный музей, горно-луговой стационар в селе Ерман Джавского района.

Больших успехов добились работники литературы и искусства Юго-Осетии. Я с удовольствием слежу за творчеством наших молодых писателей и поэтов, художников, за работой коллектива драматического театра имени Дней Юго-Осетинской авто-Коста Хетагурова.

Думаю, что не ошибусь, если скажу, что самым значительным событием в литературной, культурной жизни нашей автономной области явился перевод на осетинский язык бессмертней поэмы Шота Руставели «Витязь в тигровой шкуре», осуществленный - талан тливым поэтом Георгием Бестауты.

Нынешний год отмечен двумя очень важными событиями-это год 60-летия Великой Октябрьской социалистической революции и год принятия новой Конституции СССР. В свете этих событий мы оцениваем итоги разви-

Юго-Осетинской автономной области, составляющей не отъемлемую часть всего содружества братских народов

и народностей нашей страны. Именно с их братской помощью научная, вся вообще пуховная жизнь Юго-Осетии смогла достичь таких высо В Москве, Ленинграде, Тонлиси, других городах страны готовятся научные кадры для автономной области. Научным центрам Юго-Осетии была оказана большая поддержка в процессе их становления. И сейчас они работают в самом тесном контакте с научными учреждениями н организациями республик нашей страны.

Особо хочется сказать о

том большом внимании, ко-

торое уделяли и уделяют Юго-Осетии ученые Грузни. Именно при их непосредственном участии делала первые шаги наука автономной области, им она обязана большинством своих успехов. Лично я как археолог. начинал в экспедиции, которой руководил профессор, заведующий кафедрой археологии Тбилисского государственного университета О. Джапаридзе, затем в Институте истории, археологии и этнографии имени Джавахишвили работал у профес-

мне как исследователю. И не только мне. Большинство научных работников автономной области хранит самую добрую память о своих учителях и наставииках-ученых Грузни.

сора А. Каландадзе. Эти уче-

ные помогли сформироваться

Вот почему все мы с таким нетерпением ждали номной области в Тбилиси. Для всех нас-это отчет перед своими старшими товарищами, товарищами требовательными, взыскательными, не прощающими легкомысленного отношения к науке, товарищами, всегда готовыми прийти на помощь. И от имени всех ученых Юго-Осетин от всей души хочется пожелать им большого творческого горения, новых успехов в развитии науки Советской

заведующий отделом археологии Юго-Осетинского научно - исследовательского института, доктор исторических наук.

# прочная трудовая гаранти АВТОР — ВЕСЬ СОВЕТСКИЙ НАРОД

### СТУПЕНИ POCTA

На цхинвальском заво-«Эмальпровод» вступил строй действующих новыпуску специального щеного провода для электо много раз тоньше челоеского волоса.

▲ Выдал первую продукцию новый завод по розлиминеральной воды «Ба иата». Мощность предприятия-3,5 миллиона бутылок

▲ Начата коренная реконструкция предприятия «Грузтальк», После ее замощность его возрастет более чем в два

🛦 Завершается строительство Юго-Осетинского комплекса по откорму моподняка крупного рогатого кота на три тысячи голов.

▲ В колхозе села Мугути Знаурского района сдан в оксплуатацию новый кормомощные предприятиз по приготовлению кормов стали также действовать селах Ксуиси и Дмениси Цхинвальского района.

▲ Идут последние работы на сооружении межховиственного комплекса на 800 голов в Чрдилети Знаурского

▲ Шестьдесят семей труников различных предриятий Цхинвали справили новоселье в новом многотажном доме. ▲ Распахнуло двери но-

ое здание средней школы селе Громи Цхинвалького района. ▲ Подходит к концу

троительство второй очеоеди водопровода Вариа и—Цхинвали,

▲ Первых гостей приняа новая турбаза в Джаве. ▲ В Цхинвали готовится вступить в строй новая го-

▲ Библиотеки открылись при тоннельном отряде № 13 «Тбилтоннельстроя» и Цхинвальском пассажирредприятии.

оли Юго-Осетинского гоударственного ансамбля Симд» в Москве и Ленин-

▲ В Цхинвали открылась выставка работ художников Ого-Осетии, посвященная 60-летию Великого Октяб-

🛦 Состоялась выставка работ народных умельцав Юго-Осетии, организованная Домом народного творчества.

▲ На вооружение труже нков сельского хозяйства втономной области поступила новая современная техника. Это горные косилси, пневматические сеялки, агрегаты для сушки сена, Говорят: встает с петухаготовления кормов и ругие механизмы.

В последние годы селькохозяйственный парк авономной области пополнился многими специальными машинами. В том числе илосоуборочными комбайами и зерноочистительны-

🛦 Завершена разработка роекта расширения и реконструкции цхинвальского завода «Электровибромашина». Предусмотрено, что осле полной реконструкции предприятие увеличит выпуск продукции более нем в семь раз.

▲ Широкий фронт работ развернулся на строительстве трикотажной фабрики Цхинвали. Войдя в строй пействующих, это предприягие ежегодно будет выпускать до девяти миллионов. диниц различных изделий. ▲ В Джавском районе развернулось строительство

канатных дорог. Они помоут животноводам эффективнее использовать зону альпийских лугов.

### ТРУД НА БЛАГО РОЛИНЫ

Незабываемым днем в жизни советских людей стало 7 октября, когда депутаты Верховного Совета СССР, выражая волю всех народов страны, единодушно приняли новую Конституцию нашего социалистического государст-

Этот исторический документ современности взаимно обусловливает права и своболы человека и его обязанности, ответственность перед обществом. И поэтому ни один разговор об Основном Законе Страны Советов немыслим без обращения к этой взаимосвязи, к обязанностям граждан, к тому, что наш долг-свято соблюдать законы, блюсти дисциплину труда, беречь и укреплять социалистическую собственность — основу советского строя, источник богатства и силы Родины, благосостояния трудящихся.

Глубокое изучение новой Конституции СССР побужда-

Завтра свадьба. Дочка вы-

ходит замуж. Во дворе ве-

Геман Цховребов наблюдает

за ними. Потом набрасывает

на плечи пиджак и направ-

— Геман, куда ты? — раздается голос жены.

— На ферму. Полчаса ка-

— Знаю эти полчаса, —

сердится жена, - дел в до-

Геман виновато улыбает-

ся и возвращается в дом. Забот, конечно, много, свадь-

ба-дело не шуточное. И без

него подготовиться к ней хорошо трудно будет. Но вот

как быть с фермой? Ведь,

может быть, впервые за мно-

гие голы его пелый день не

будет на работе. Как без не-

От дома Гемана Цховре-

фермы мсхлебской бригады

Джавского животноводческо-

го совхоза чуть больше трех

километров. При хорошей погоде минут двадцать пять ходьбы. Это если не спешить.

Ну, а если торопишься, то

можно и побыстрее. У Гема-

на Цховребова все рассчита-

но. Скоро вот уже двадцать

пять лет минет, как он за-

ведует фермой. За это вре-

мя тропинка от дома к ферме

ми. К Геману это выражение

неприменимо. Петушиная пе-

рекличка застает его уже в

пути. К моменту, когда на

ренней дойки доярки, Геман

успевает и скот осмотреть-

убедиться, что он напоен и

накормлен, и чистоту в по-

Цховребов завел с того дня,

когда его вызвали в райком

партии и предложили при-

нять мсхлебскую ферму. Соб-

ственно говоря, фермы, как таковой, тогда и не было.

Был сарай с дырявой кры-

шей, а в нем несколько де-

сятков коров. Удои даже для

Трудно тогда пришлось.

Геман все овчины пере-

таскал из дома в коровник,

чтобы хоть как-то утеплить

его. Но это было еще самым

легким делом. Труднее было

сплотить людей, заставить

их поверить, что они сооб-

ша в состоянии изменить

сложившийся порядок вещей,

себе — про отдых забудь.

На ферме будь раньше всех.

уйди позже всех. Делай

Вот и сказал Геман сам

добиться перелома

местной породы были мизер-

Геман

ферму собираются для

мещении проверить.

Такой порядок

вымерена-перевымерена.

молочнотоварной

ляется к воротам.

кие-то.

ме сколько..

СЛОВО О РАБОЧЕМ ЧЕЛОВЕКЕ

И это не только мое мнение. Это мнение всех членов нашего трудового кол-лектива. Наш колхоз добился значительных успехов в повышении эффективности сельскохозяйственного пронзводства. По итогам рабо-

ет каждого трудиться еще

переходящего Красного знамени ЦК КПСС, Совета Министров СССР, ВЦСПС и ЦК ВЛКСМ. И во втором го ду пятилетки мы не снижаем темпов. Встав на ударную вахту в честь 60-летия Великого Октября, труженики села добиваются высоких показателей.

Сейчас наша главная задача — организованно провести зимовку овец на Кизлярских пастбищах. И мы приложим все силы к тому, чтобы успешно решить ее, дать Родине как можно больше продукции животноводства.

Д. ХИНЧАГОВ, старший чабан колхоза «Сакартвело» села Уканам-Ленингорского рай-

ДЕЛА И ЗАБОТЫ

ГЕМАНА ЦХОВРЕБОВА

трудое м к о е

Первое время работать приходилось в одиночку. Но

потом потянулись за ним и

другие. Стало легче. Отно-сительно, конечно. Случа-

лось, и кормов не хватало-

по клочку сено собирали. Но

дело уже шло на лад. Скот

на ферме становился все

ухоженнее, удои повыша-

лись. Когда мсхлебская фер-

ческих помещений области

заняла одно из первых

мест — все сочли это слу

чайностью. Но на второй год успех повторился, и о

ферме Гемана Цховребова

ваговорили, начали ставить ее в пример. Однако сам Ге-

ман на этот счет не оболь-

щался. Ведь скот продолжа-

ли содержать в условиях, если уже не плохих, то при-

митивных. Сколько раз начи-

нал он разговор об этом с

руководителями хозяйства,

сколько раз ставил вопрос о

необходимости строительства

нового помещения для фер-

Иные знакомые тогда ста-

рались успокоить его. «Что

тебе, больше всех надо? —

говорили они. - Живи, как

честно, — отвечал он, — и

как коммунист твердо убеж-

и стремление жить только

для себя было возведено в

помнилось Геману партийное

собрание, которое состоя-

году. Обсуждался ход выпол

нения постановления ПК

КПСС по Тбилисскому гор-

кому партин. Давно комму-

нисты не говорили так откровенно и горячо. А гово-

рили они о том, что Цент-

ральный Комитет Компартии

Грузни взял верный курс на

борьбу за полное восста-

новление ленинских норм

партийной жизни, повышение

партийной, государственной,

трудовой дисциплины. Гово-

рили о том, что пора навести

На том собрании Геман

порядок и в собственном хо-

Цховребов тоже выступил. Сказал, что нельзя больше

терпеть, чтобы животновод-

ство в хозяйстве находилось

в таком запущенном состоя-

нии. Его выступление пол-

сты. С тех пор начались изме-нения на мехлебской ферме.

Вот уже второй год как

пленум

**ОЧАМЧИРСКОГО** 

РАЙКОМА

кп грузии

анизационный вопрос.

Состоялся пленум Очам-

пирского райкома Компар-

ин Грузии, обсудивший ор-

Пленум ссвободил от обя-

и члена бюро райкома пар-тин тов. В. М. Цугба в связи

с выездом на учебу. Первым секретарем и чле-

держали и другие коммуни-

зяйстве.

Оно так и случилось. За-

в хозяйстве в 1973

живут другие».

Геман сердился:

мы на партийных собраниях.

ма в дни смотра животновод-

самое тр

### СВЕТ ЗНАНИЙ

Открыта новая страница в революционной летописи нашей страны. Верховный Совет СССР принял новую Конституцию Союза Советских Социалистических Республик. Утвержден Основной Закон первого в мире общенародного сопиалистического государ-

Это тот Закон, которого ждали все советские люди. В нем отражены все достижения и устремления народов Страны Советов.

Мне, как педагогу, хочет ся еще раз поговорить о тех огромных правах и возможностях в области народного образования, которые предус-мотрены Конституцией СССР. Граждане СССР имеют

право на образование - ве ликий смысл этих простых слов особенно понятен трудящимся Юго-Осетии. Ведь среди нас еще живут и тру лятся немало живых свиле телей тех времен, когда грамотных людей в селах горного края можно было пересчитать по пальцам. Сегодня

скот переведен в новое про-

сторное помешение Механи-

зированы некоторые процес-

Правда, большинство работ

все же выполняется вруч-

ную. Но не все же сразу

Вот уже и о породистом ско-

те начались разговоры. И

через год-другой он, конеч

это хоть и близкое, но все-

таки будущее. А пока прихо-

дится работать с местной

убежден, что при хорошем

уходе и от коров местной

породы можно добиться за-

На это и делает ставку.

метного повышения удоев.

На ферме у Гемана Цхов-ребова сейчас 110 коров. Их

обслуживают шесть доярок и два пастуха. Коллектив не-

большой, но устоявшийся -

каждый знает свое дело и

выполняет его хорошо. Да с

Геманом и нельзя плохо ра-

ботать. Умеет он трудиться

сам, умеет и увлечь других.

На ферме порядок, скот ухожен, корма — в избытке.

Отсюда и результаты. В этом

году по плану от- каждой

коровы следовало получить

взял обязательство довести

удон до 1.130. И это обяза-

таких опытных доярок, как

А забот у Гемана Цхов-

ребова все равно много. Вот

почему сегодня, хоть и хло-

пот в доме по горло, он нет-

нет да и посмотрит за во-

она, — иди, без тебя упра-

ся за пиджак. Через два-

ме. Как раз подоспел к вечерней дойке. В коровнике тихо. Только слышно, как

звенят струйки молока, уда-

ряясь о стенки подойников.

Собственно говоря, иначе и быть не могло. И все же только теперь Геман Цхов-

ребов успоканвается. Сейчас

можно поспешить и домой

Ведь завтра свадьба дочери,

[Спец. корр. «Зари Восто-

В конце концов жена не

— Ладно уж, — говорит

Геман торопливо хватает-

минут он на фер-

вычищен, повсюду

к. джаши.

и молодые работницы.

выдерживает.

вимся.

CROT

полный порядок.

и дел еще много.

.110 килограммов молока

честь 60-летия Великого

Геман Цховребов твердо

породой

— Я могу жить только Октября коллектив фермы

ден — не допустит партия, тельство успешно выполняет-чтобы подобное равнодушие ся. Высокие показатели у

но, в хозяйстве будет. Но

ухода за животными.

автономная область покрыта сетью школ, техникумов, профессионально - техническ и х училищ. Кадры учителей гов Юго-Осетинском

педагогическом институте. Свет знаний засиял над нашим горным краем. И я с гордостью еще и еще раз вчитываюсь в чеканные строки важнейшего документа нашей эпохи, законодательно вакрепившего право советских людей на образование, гарантирующего его всем могуществом нашей Родины.

3. ГУГКАЕВА. заведующая учебной частью кемультской средней школы Джавского района, заслуженная учительница Грузинской ССР.

### 3 A B T P A НАЧИНАЕТСЯ СЕГОДНЯ

Чем глубже вникаешь в содержание новой Конституции СССР, тем больше испытываешь гордость за нашу Со-

Исидор КОЗАЕВ

**▲** ВЫСОКИХ РЕЗУЛЬ-

ТАТОВ добивается кол-

лектив Тамарашенского

овоще-молочного сов-

хоза Цхинвальского рай-

она в борьбе за повы-

шение эффективности

сельскохозяйствени о г о

На снимке: группа

передовых доярок хо-

зяйства [слева направо]

А. Галованова, В. Тедее-

ва, В. Валева, К. Джабие

Фото А. Лукьянцева.

ва и М. Гогидзе.

ветскую Родину, за то, как далеко шагнула она в своем политическом, экономическом и социальном развитии.

Я и мои товарищи горячо приветствуем новую Конституцию СССР. Мы, студенты, ежедневно ощущаем заботу партни о молодежи, воочию видим, какая созидательная работа ведется у нас в стране для того, чтобы обеспечить светлое будущее грядущим поколениям.

«Будущее, — сказал Леонид Ильич Брежнев, — не находится за пределами настоящего. Будущее заложено в настоящем. И решая задачи сегодняшнего социалистического дня, мы постепенно вступаем в день завтраш-- в день коммунистиче-

Да, завтра начинается се-годня. И мы, молодежь Юго-Осетии, готовы отдать все свои силы и знания строительству прекрасного будущего нашей страны.

студентка Юго-Осетинского педагогического института, ленинский стипендиат.



Темп роста выпуска промыш-

ленной продукции в Юго-Осетинской автономной области

### с большим подъемом

С подъемом трудятся в канун 60-летия Великого Октября коллективы кормозаготовительных бригад Цонского животноводческого совхоза Джавского

Высоких результатов добивается и организованная на базе Цонского животноводческого совхоза кормо заготовительное межхозяйственное механизированное объединение. Его коллектив с помощью новейшей техники — горных косилок прессподборщиков и друагрегатов заготовил 2.450 тонн грубых кормов при плане 2.330 тонн, Более чем на 450 тонн перевыполнено задание по за-

кладке сенажа. В целом животноводы Джавского района заготовили грубых кормов на четыре тысячи тонн больше, чем в прошлом году.

Дай новых сил, народа мудрый гений, Чтоб выразить сегодия словом смог Путь, что прошли для счастья

Любовь к стране, что в сердце я сберег.

Я славлю пятилеток озаренье, Немеркнущее пламя Октября. Мы за тобой ндем, великий Ленин, С грядущим днем Отчизны говоря.

От имени советского народа, Чей подвиг изумляет шар земной, Клянусь я голубому небосводу И солнцу Конституции родной,

> Что мы в делах н помыслах едины, Не разорвать вовеки братских уз. Мы — русские, грузины, осетины — Одна семья: Советский наш Союз.

Под светом Конституции, Отчизна, Цвети, сияй, - мы общий строим дом. К сияющим вершинам коммунизма Сегодня начинается подъем.

Перевод с осетинского.

# ФИНИШИРУЮТ

Коллектив Цхинвальского химического завода успешно ведет борьбу за выполнение социалистического обязательства, взятого в есть 60-летия Великого Ок. тября, - завершить годовую производственную грамму к 7 ноября. Химики уже рапортовали о выполнении задания 10 месяцев. В счет третьего года пятилетки трудится рабочая цеха бытовой химии, депутат Юго-Осетинского областного Совета М. Кокоева. лако-красочного цеха Г. Беруашвили и многие другие.

СЛОВО РАБОЧЕГО ЧЕЛОВЕКА

## УБЕЖИ Цуца Цховребова, Вера Ка-джаева... Не отстают от них изобилия

Вспоминаю свою первую встречу с односельчанами по возвращении из Москвы, где я принимал участие в работе внеочередной, седьмой сессни Верховного Совета СССР. Долгим тогда был наш разговор. Ну, а главный вывод, который сделали участники беседы: нужно прежде всего работать на дальнейший расцвет экономики нашей Родины, самоотверженно трудиться на благо общества, добиваться успешного выполнения планов и социалистических обязательств юбилейного года и пятилетки в целом.

Отсюда и конкретные задачи, которые встают перед каждым тружеником хозяйства, - внести максимальный личный вклад в усилия всего коллектива.

Надо сказать, что во втором году десятой пятилетки коллектив нашего хозяйства добился неплохих результатов. Значительно перевыполнен план производства зерна. Его мы продали государству в четыре раза больше, чем было предусмотрено годовым заданием. Выращен хороший урожай фруктов. А в эти дни у нас всех начинается ответственная пора: приступаем к уборке сахарной свеклы - основной сельскохозяйственной культуры колхоза. Вдохновленный примером чаеводов республики, коллектив нашего хозяйства счел возможным пересмотреть ранее взятые социалистические обязательства и наметить новый рубеж - получить с каждого гектара не менее 500 центнеров сахарной свеклы. И главная наша задача сейчас — сдержать

Нельзя не отметить, что на протяжении ряда последних лет наш колхоз стабильно добивается высоких показателей в сельскохозяйственном производстве. Так, значительно были перевыполнены

данное слово.

прошлого года. Неплохих результатов добились мы и на финише девятой пятилетки. Если в 1975 году колхоз получил чуть больше 46 тысяч рублей прибыли, то в прошлом году эта сумма выросла более чем в три раза. А ведь совсем еще в не-

давнем прошлом наше хозяйство отставало по производству целого ряда сельскохозяйственных культур. И на-ступивший перелом—это прямое следствие той решительной борьбы, которую повел Центральный Комитет Компартии Грузии за выполнение февральского (1972 г.) постановления ЦК КПСС по партийным организациям Юго-Осетии в их работе по исправлению допущенных промахов и ошибок.

Наш пример не единичен. Можно назвать десятки хо-зяйств автономной области, добившихся в последние годы высоких результатов. Это прежде всего колхоз «Са-картвело» села Уканамхаре Ленингорского района, которому по итогам работы за 1976 год присуждено пере ходящее Красное знамя ЦК бе за изобилие. КПСС, Совета Министров СССР, ВЦСПС и ЦК ВЛКСМ, Ередвский и Арцевский совхозы Цхинвальского

показатели района и многие другие. Неуклонно растет производство сельскохозяйственной И тем не менее есть у нас еще немало недостатков, нерешенных проблем.

Покажу их опять-таки на примере своего хозяйства. Вот начинается у нас сейчас уборка свеклы, и почти все работы надо производить вручную: крайне низок уровень механизации. Другой вопрос — активное участие всех членов хозяйства в об щественном труде. Не будем скрывать, есть у нас еще такие, которые свой приусадебный участок выхаживают а на колхозных полях лишь как говорится, отбывают но-Тонлисскому геркому партии, мер. А это ли не прямое след той помощи, которую оказал ствие слабой воспитательной работы в коллективе?

За устранение этих и других недостатков мы, сельские коммунисты, и ведем сейчас

И сегодня, когда в Тбилиси, столице нашей республиначинаются Дни Юго-Осетинской автономной области, мы рады случаю, чтобы сказать трудящимся Гру зии: приложим все силы к тому, чтобы достичь новых, более высоких рубежей в борь-C. BECTAEB,

колхозник колхоза имени Тибилова села Мугути Знаурского района, депутат Верховного Совета СССР.

### СЕМИНАР КОМСОМОЛЬСКИХ РАБОТНИКОВ

ными,

В Сагурамо завершил ра-боту республиканский семи-нар-совещание номсомольских

В центре внимания участников семинара находились задачи, связанные с выполением комсомольскими органзациями республики социалистических обязательств, взятых в честь 60-летия Веикого Октября, участием полодежи в изучении новой Конституции СССР.

В работе семинара-совещания приняли участие и выступили заведующий отделом организационно - партий-ной работы ЦК КП Грузии Хабеншвили, заместитель Председателя Совета Мини-Грузинской ССР О. Черкезня, первый секретарь ЦК ЛКСМ Грузии Ж. Шартава, заместитель Председателя Совета Мини-

стров Грузинской ССР, пред-седатель Госплана республи-ки Е. Джапаридзе, заведующий отделом культуры ЦК КП Грузии А. Алексидзе, министр просвещения Грувинской ССР О. Кинкладзе министр торговли Грузинской ССР М. Мегрелишвили, председатель Комитета народно го контроля Грузинской ССР О. Мелкадзе, заместитель заведующего отделом административных органов ЦК КП Грузии В. Бакрадзе, заместитель заведующего отделом пропаганды и агитации ЦК КП Грузии Т. Джафарли, заместитель председателя Комитета госбезопасности при Совете Министров Гру-

(ГрузИНФОРМ).

п Х. Бариии. В работе пленума принял при Совете Министров Грузинской ССР Н. Майсура-дзе, ответственные работни-ки ЦК ВЛКСМ и ЦК ЛКСМ Грузии. (ГрузИНФОРМ).

В СОВПРОФЕ ГРУЗИИ Совпроф Грузии принял постановление о задачах профсоюзных организаций

республики в связи с решением пленума ЦК КП Грузии «О ходе выполнения июньского (1976 г.) постановления ЦК КПСС по партийной организации Грузии». В докладе Центрального

Комитета Компартии Грузии, ванностей первого секретаря говорится в постановлении Совпрофа, — трудящиеся на-шей республики широко информированы о той большой политической и организаторном бюро Очамчирского рай- ской работе, которая продепана под руководством паркома КП Грузии избран тов. тийных организаций советзяйственными организациями по выполнению исторического для нашей республики июнь-СКОГО постановления ЦК

В докладе ЦК КП Грузин, говорится далее в постановлении, положительную оценку получила деятельность профсоюзов Грузии. Вместе с тем ставится задача еще более полного использования профсоюзами предоставленных им прав и возможностей по расширению демократических начал управле-

ния производством, привле-

чению широких слоев трудя-

щихся к творческому реше-

нию актуальных проблем трудовых коллективов. В связи с этим республиканский совет профсоюзов необходимым на проходящих отчетно-выборных собраниях в отчетных покладах, выступлениях и решениях широко освещать доклад ЦК КП Грузии «О ходе Выполнения июньского

1976 г.) постановления ИК КПСС по партийной организации Грузии». фам, республиканским комитетам, ФЗМК профсоюзов предложено наметить конкретные меры, обеспечиваю шие ловеление содержания доклада ЦК КП Грузни до каждого члена профсоюза.

На профсоюзных отчетновыборных собраниях рекомендовано основное внимание сосредоточить на необходимости усиления борьбы трудовых коллективов за коллективов за дальнейший подъем экономики и культуры, за полное преодоление имеющихся не достатков, утверждение ленинского стиля работы, укрепление государстве и ной дисциплины и повышение от ветственности каждого трудя щегося за выполнение решений XXV съезда КПСС.

(ГрузИНФОРМ).

### крепнет содружество медиков В Тбилиси состоялся II

симпозиум историков меди-цины СССР и ГДР, посвя-щенный 60-летию Великой Октябрьской социалистической революции. Он был созван Всесоюзным научным обществом историков медицины, Обществом истории медицины Германской Демократической Республики и Научным обществом историков медицины Грузинской ССР

В течение четырех дней было заслушано оноло 60 докладов, посвященных основным этапам и направлениям русско-немецких медипинских связей, развитию со трудничества Советского Союза и ГДР в области медицинской науки и здравоохранения, вопросам древней и средневековой медицины и др.

С большим интересом были встречены доклады видных советских ученых нов-корреспондентов Акаде мии медицинских наук СССР Б. Петрова и Ю. Лисицына. историков медицины ГДР профессоров Д. Тутцке, И. Винтера, Л. Роланда и других.

Русско-немецкие медицин ские связи насчитывают около трехсот лет. В наши дни они крепнут и расширяются. Тесные научные и друже ские контакты сложились между медиками Грузии и

Симпозиум наметил пути дальнейшего расширения со-трудиичества ученых-меди-ков и практических врачей Советского Союза и Германской Демократической Республики. (ГрузИНФОРМ)

# HO OPTUTO TOBOCTORU

## XMHBAAM

город растет ввысь от юга КРАИНЕГО СЕВЕРА • ЧИТАЮТ ЗА ОКЕАном • творческий экзамен перед ЗЕМЛЯКАМИ • ПО СЛЕДАМ ПОДВИГА

### «ЛЕЧЕБНИЦА» для Автобусов

Цхинвальский авторе монтный завод вошел в не давно созданное респуб ликанское производственное объединение «Груз авторемонт». Наряду с этим предприятием оно объединило также оба тбилисских и Гудаутский авторемонтные, а также Сагареджойский шиноремонтный заводы.

Коллектив цхинвальско го предприятия отныне переходит на «лечение» автобусов марки «ПАЗ» и их моторов. Четко разграничены задачи и дру гих предприятий объединения. Такая строгая специализация позволит в широких масштабах осупествлять автоматизацик и механизапию производства, решить проблему связанную с резким повышением качества ремонта

**▲** БОЛЬШУЮ РАБОТУ В

приобщении подрастающего

творчеству проводит Юго-Осе-

и лабораториях занимается бо-

На симмке: на занятиях

Фото О. Лужьянцева.

лее 700 школьников.

▲ РВУЩИЕСЯ В ВВЫСЬ стре-лы башенных кранов—одна из примет сегодняшней Юго-Осетии. В автономной области строятся десятки объектов прокультурного назначения, возводятся жилые

На снимке: группа стротурбазы [слева направо] Г. Бурдули, Г. Бансонашаили, Ш. Дилинян, Г. Гаглошвили, О. Тугуши и Т. Мчедлилзе.

Фото О. Лукьянцева.



### помощники горняков

Продукция ихинвальского завода «Вибромашина» хорошо известна во многих районах Советского Союза, отправляется она и в 19 стран мира. Сейчас здесь выпускаются вибромашины 45 наименований для горнорудной, металлургической, химической промышленности, а также для строительной индустрии. Машины цхинвальцев предназначены для дозирования подачи кусковых и зернистых материа-

Недавно на предприятии был налажен выпуск дозировочных машин новой модели для горнорудной промышленности. Каждая из них может дозировать ежеминутно шесть кубометров породы. Новинки сослужат добрую службу добытчикам апатитов на Кольском полуострове. До конца юбилейного года им будет отгружено сто новых машин.

Надежные и удобные в эксплуатации машины заслужили высокую оценку потребителей В этом году экспортные поставки составили двадцать процентов общего объема производства. И если в этом году предусмотрено выпустить продукции на сумму свыше четырех миллиснов рублей, то к концу десятой пятилетки она

# PACTYT

### - 8 3 H K E ШЕКСПИРА

Произведения видного осе инского писателя-прозаика А. Бикилова издаются английском языке в США. Популярность читателей завоевала книга «Разбито счастье» — рассказ о суды бе девушки-горянки, кото ждет возвращения фронта любимого. Американские издатели высок оценили достоинства этого осетинского писателя.

### МАРШРУТЫ юбилейного

В эти дни столица братской Армении сердечно принимала посланцев города-труженика Цхинвали, прибывших туристическим поездом. Эту поездку, посвященную 60-летию Великого Октября, организовали работники Югообластного Осетинского совета по туризму и экс-курсиям. В течение двух дней гости ознакомились с достопримечательностями города, посетили музеи и концертные залы, побы вали в районах новостро-

Туристы из Цхинвали побывали в Сухуми, осмотрели комплекс Ново-Афонских пещер. Маршруты юбилейного года Юго-Осетинского областного совета по туризму и экскурсням предусматривают поездки по местам революционной, боевой и грудовой славы советского народа, посещения городов-героев.

В ближайшее время в увлекательное путешествие туристическим поез дом выедут более четырехсот тружеников промышленных предприятий и строек автономной области. Их путь пройдет по маршруту Цхинвали — Кнев - Минск - Виль нюс — Калининград-Рига — Таллин — Ленин-

# ГОДА

Центральном стадионе столицы Дании провели первый матч 1/16 финала розыгры-ша Кубка УЕФА с многократным чемпионом страны командой «КБ Копенгаген». Уже в первом тайме советские футболисты добились большого игрового и территори- советской команды они не ального преимущества, заявив о серьезности своих на-О превосходстве гостей говорит такой факт: первый прицельный удар по воротам Гогия датчане сумели произвести лишь на 30-й минуте. Но к тому вресчет уже был 2:0 в пользу тбилисцев. Вначале отличился их полузащитник Чивадзе, который точно и без подготовки сильнейшим ударом направил мяч в пра-

в минувшую среду - ги - нейшие футбольные номан-ды Европы возобновили спор

в самых представительных

СПОРТ -

вый нижний от вратаря угол. Первые четверть часа мяч буквально не покидал половины поля хозяев. И вскоре Кипиани, реализуя очевидное преимущество динамовцев, добился нового успеха. мастерски использовал ошибку вратаря Оле Квиста, не сумевшего удержать мяч сильнейшего удара М. Мачаидзе, обвел стража ворот и забил второй мяч. Со счетом 2:0 команды ушли

После перерыва картина на поле несколько изменилась. Футболисты «КБ Копенгаген» сумели выравнять игру. Они провели несколько опасных контратак, но точно сыграл Гогия, несколько раз выручавший свою команду, По-прежнему очень опасны проходы Кипиани и М. Мачаилзе которые не только сами сеяли панику среди игроков обороны датчан, но и «дирижировали» действиями своих товарищей, умело подключая в атаку защитников.

Состоявшиеся в «европей- встретились финалисты прош-СКУЮ первые матчи розыгрышей Кубка чемпионов и Кубка кубков, а также 1/16 финала розыгрыша Кубка УЕФА не обошлись без неожиданно-

В турнире за Кубок чемпионов лиссабонская «Бенфика» на своем поле с трудом выиграла у датского клуба «1903 Копенгаген» — 1:0. Итальянский «Ювентус» выиграл в Белфасте у «Глентора-на» — 1:0. «Боруссия» из Менхенгладбаха (ФРГ) на белградском стадионе обыграла городе Лодзь местная кочемпионов Югославии-фут-Болистов «Црвены звезды»-3:0. Амстердамский взял верх в Софии над клубом «Левски-Спартак»—2:1.

бок обладатель этого при-за — английский «Ливер-пуль», пропустивший матчи На своем поле англичане обыграли динамов-цев Дрездена — 5:1. Самый неожиданный в ро-

зыгрыше Кубка обладателей результат был зафиксиан в Португалии, где «Порто» выиграла у англий-Юнайтед» — 4:0. В Гамбурге рия) — 1:0.

тий раз побывал в сетке во-Динамовцы Тбилиси на рот «КБ»: это достиг удар Челебадзе который в высоком прыжке опередил центральных защитников. Полузащитнику датчан Финну Лаудрупу удалесь забить гол престижа, но спасти игру против отлично отмобилизован ной и уверенной в своей силе финального свистка удачно сыграли «в стенку» Челебадзе и Шенгелия, и последобведя вратаря, поставил завершающую точку в интересном матче 4:1. Победив с крупным счетом; динамовцы Тби

CHOP

ком составе: Гогия, Костава. Кантеладзе, Хинчагашвили. Муджири, Коридзе (Шенге лия), М. Мачаидзе, Чивадзе, Дараселия (Г. Мачаидзе), Кипиани, Челебадзе.

сделали убедительную заяв.

круг розыгрыша кубка

ку на выход в следующий

— Наша команда, — сказал после игры старший тренер «Динамо» Нодар Ахалкаци, большой ответственностью отнеслась к этому матчу, Опыт предыдущих встреч за Кубок УЕФА показывает что любую команду, участвующую в этом турнире, надо расценивать как серьезного соперника. Результат же игры вселяет уверенность в успешное проведение ответ бом в Тбилиси.

В Москве столичные ди намовцы в матче 1/8 финала розыгрыша Кубка обладателей кубков принимали румынскую команду «Универси татя» из города Крайова. Победили советские футболи сты — 2:0. Голы забили Казаченок и Минаев. Ответные матчи состоятся

2 ноября.

футбольную среду» логоднего розыгрыша: ала-те матчи 1/8 финала делец Кубка кубков «Гамбург» и бельгийский «Андеробладателей лехт». До 88-й минуты счет 1/16 финала был ничейным — 1:1, а затем лучший форвард «Андерлехта» Ренсенбринк за бил победный гол.

В турнире за Кубок УЕФА «Эйнтрахт» (Брауншвейг ФРГ) проиграл в Норвегии команде «Старт»—0:1. Клуб из ГДР «Магдебург» на своем стадионе обыграл ли деров нынешнего чемпионата ФРГ-футболистов «Шальке-04» — 4:2. В польском манда «Видзев» проиграла голландскому клубу ПСВ «Эйндховен» — 3:5.

Результаты некоторых других матчей этого турнира: «Бавария» (ФРГ) — «Марек» Вступил в борьбу за Ку-(Болгария) — 3:0, (Голландия) — «Барселона» (Испания) — 1:1, «Цюрих»— Майне, ФРГ) — 0:3, «Атлетик» (Бильбао, Исп ния) — 2:0, АЕК (Греция)

«Эйнтрахт» (Франкфурт-на-Дожа» (Венгрия) — (Бильбао, Испа-«Стандард» (Бельгия) — 2:2, «Астон Вилла» (Англия) — (Польша) — 2:0, «Гурник» «Интер» (Чехословакия) ского клуба «Манчестер «Грассхоп перс» (Швейца-

### несколько строк

 Студентка из Вильнюса дило по круговой системе Р. Виткаускайте за один тур Каждая команда встречалась окончания первенства по международным шашкам в Сухуми обеспечи- вестника» заняла первое мела себе звание чемпионки, сто. Второй была команда Она набрала 10,5 очка в 14 грузинского зооветинститупартиях и стала недосягае- та. На третьем месте-команмой для соперниц.

В спортивном зале парка имени Кирова закончилось первенство Грузии по ручному мячу среди женских команд. Первенство прохо-

с другой по четыре раза. Команда тбилисского «Буре да ТОНО.

> Зам. редактора 3. БЕРИДЗЕ

почти утроится.

# мощности

Ихинвальский лесокомбинат переживает второе рождение. В ходе его реконструкции здесь предусмотрено установить высокопроизводидеревоотделочные лесопильные и другие механизмы, что увеличит мощность предприятия в 2,7 ра-

На три миллиона рублей продукции в год будет выпускать новый механический завод, строительство которого ведется в столице автономной области.

### град — Цхинвали.

МОЛОДОЕ ПОПОЛНЕНИЕ

В новом сезоне творческий коллектив Государственного драматического театра имени К. Хетагурова пополнился группой молодых актеров. Это юноши девушки Юго-Осетии. только закончившие Мостеатральное учиковское Они привезли в родной город несколько спектаклей и решили внести свой вклад в достой-ную встречу 60-летия Великого Октября. Им и доверили открыть новый се-зон спектаклем «Иркутская история» А. Арбузо-

Пьесу перевел известный осетинский драмасеры - постановщики В. Смирнов и С. Волков. Художник — В. Фомин, музыкальное оформление О. Бельской.

Годы не сказались на пьесе, сохранившей свою актуальность и в наши дни и обощедшей сцены многих театров нашей страны и за рубежом. Зрителя по-прежнему волнуют темы труда нашей молодежи, дружбы, любви и

веры в светлое будущее. Молодым актерам Г. Джио-евой. М. Кокоеву. В. Туас-ву. Ф. Каджаеву и их товаришам удалось создать запоминающиеся образы, способствовать успеху спектакля.

В эти дни Вл. Гаглоев отмечал еще один творческий успех. Одна из его пьес — «Сказание о матери» была поставлена на сцене Рязанского драматического театра и вошла в репертуар юбилейного года.

# УЧЕНЫЙ, ПЕДАГОГ, ОБЩЕСТВЕННЫЙ ДЕЯТЕЛЬ

Научная общественность республики отмечает в эти ини 80-летие со дня рождения выдающегося ученого деятеля культуры, одного из сте с тем, глубокую убежденосноволожников ской советской философской школы, доктора философских наук профессора Мосе Ивановича Гогиберидзе.

М. И. Гогиберидзе — человек высокой культуры, талантливый и глубоко эрудированный ученый, автор ряда монографических исследований в различных отраслях философского знания и множества статей по вопросам культурного строительства, блестящий педагог высшей школы и активный общественный деятель, внес большой вклал в развитие философской науки в Грузии.

Высшее философское образование М. И. Гогиберидзе получил в Германии, в Берлинском и Марбургском университетах. Защитив докорскую диссертацию в 1922 г. в Марбургском университете, М. И. Гогиберидзе вернулся на родину и ак- Маркса», «Ленин как филотивно включился в культурную жизнь республики преподавал в вузах филосотельскую работу, выступал марксистской философии, и со статьями и докладами по «История философии», в коразличным вопросам науки торой дан марксистский анаи культуры, работал ответ- лиз развития философской ственным секретарем журна- мысли от Фалеса до Канта. ла «Мнатобн», был одним из Последняя книга примечадагогического института. что в ней — впервые в на-

софских исследованиях («Тео- ре - была дана понытна оприя относительности Эйн- ределения места грузинской штейна и ее философские ос- философской мысли во всеновы», «Аксиоматическое на- мирной истории философии. чало познания. Диалектиче- С этой целью в книге особое Гогиберидзе проявил блестя- философских школ и направпроблематики, особенно исто- соприкосновение грузинская рии европейской философии философская мысль, а вери буржуазных теорий, и, вме- шине илассического периода

к 80-ЛЕТИЮ со дня рождения мосе гогиберидзе

ность в том, что эти теории не способны решать философские проблемы, не отвечают современной науки. Гак, например, по его мнению, теория относительности Эйнштейна навсегла покончила с идеализмом, и если этого не видят буржуазные философы, то это «всего лишь показатель того, насколько опряхлела филос о ф с к а я мысль Европы и насколько утратила способность понимания нового».

Гогиберидзе ищет новые

пути в философии и находит

их в марксистской философии, с позиций которой и написаны его последующие работы. Особенную ценность, как для становления грузинской советской философской школы, так и для современного развития философии в республике имеют его труды «Развитие проблем магериализма и диалектики до, соф», одна из первых в советской философской литературе попыток раскрытия значения и особенностей лефию, вел научно-исследова- нинского этапа в развитии основателей Батумского пе- тельна для нас еще и тем, В первых же своих фило- шей философской литератуские исследования») М. И. внимание уделяется ряду щее знание философской лений, с которыми имела

грузинской философии (XI-XII вв.), философии Петриотводится специальная

Оригинальность и творчехарактер мышления М. Н. Гогиберидзе очень ярко проявились и в его педа гогической деятельности. Он был великолепным лектором, заражающим своей увлеченностью оратором. Одной из характерных

черт научного творчества М. Гогиберидзе была ясная и однозначная целенаправленность его исканий. OH был многосторонним ученым — помимо упомянутых выше работ, он оставил целый ряд ярких статей по вопросам истории грузинской философской и общественной мысли, эстетики, худо-жественной критики, переводил классиков философии. И вся его разносторонняя делтельность была важным подспорьем для решения кардинальных проблем теории познания, в чем он видел главную цель своей творческой деятельности. Этому он посвятил ряд специальных рачастности, монографию «Проблема предмета

Научная деятельность М. Гогиберидзе прервалась в самом расцвете его творческого дарования, и он не смог завершить главный труд своей жизни. Часть его крупных работ (в том числе второй том «Истории философин», перевод «Критики чистого разума» Канта), к сожалению, утеряна. Но то, что он успел сделать, вошло в золотой фонд грузинской советской философской науки в продолжает оказывать благотворное влияние на ее раз-

Н. ЧАВЧАВАДЗЕ, директор Института фило софии АН Грузинской ССР, О. ДЖУГЕЛИ, кандидат философских



### ПРЕБЫВАНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ КПСС

ХЕЛЬСИНКИ, 20 октября. (ТАСС). Делегания КПСС во главе с кандндатом в члены Политбюро ЦК КПСС, секретарем ЦК КПСС Б. Н. Пономаревым; находящаяся в Финляндин по приглашению ЦК Коммунистической партии Фин ляндин, посетила квартиру-музей в доме на площади Хаканиементори, где осенью 1917 года жил В. И. Ленин.

Делегация возложила цвек мемориальной доске, установленной на доме. Состоялось также возлокение цветов к находящемуся в центральной части

Хельсинки памятнику финским красногвардейцам участникам рабочей революции и гражданской войны 1918 года.

### Y B H T T E P P O P H C T A M H

БОНН. 20 октября. (ТАСС). Согласно поступившим сюда сообщениям, председатель федерального объединения союза немецких работодателей Г.-М. Шлейер

убит террористами, похитивего полтора месяца Труп западногерманшими назал. ского промышленника ружен в легковой автомашиво французском городк Мюлуз, близ Страсбурга.

### ПОКРОВИТЕЛЬСТВУЮТ ПРЕСТУПНИКАМ

ВАШИНГТОН, 20 октября. (TACC). Официальные власти США продолжают укрывать отца и сына Бравинскасов, которые семь лет газад совершили тяжелое уголовное преступление на территории Советского Союза: применив огнестрельное оружие, бандиты захватили молет АН-24, выполнявший рейс Батуми-Сухуми, убили бортпроводницу, ранили тетчиков и вынудили экипаж приземлиться в Турции.

Отвечая на просьбу кор-респондента ТАСС разъяснить, как обстоит дело с ре шением вопроса о выдаче преступников Советскому Сопредставитель госуцарственного департамента признал, что внешнеполитиеское ведомство США фактически отстранилось этого дела. Он сообщил, что госдепартамент передал вопрос иммиграционным властям и считает для себя его закрытым. Такую же позицию выразил ранее представитель Белого дома.

Возникает законный вопрос: чем продиктовано покровительство США бандитам? Ответ на него дает газета «Крисчен сайенс монитор», которая заявляет, что политика США в области иммиграции дискриминационна и служит орудием «холодной войны».

Ее суть состоит в том, что, руководствуясь полнтически ми соображениями, американские власти широко раснахивают двери перед разно го рода отщепенцами и уголовными преступниками, выяворенными из социалистических стран, но наглухо закрывают их, когда речь заходит о политическом убежище для демократов и патриотов. бежениев из стран, где правят реакционные диктатуры

# сегодня

MUPA

делегацию советских ученых.

участвовавших в советско-

проблемам мира и безопас-

В ходе работы симпозну-

ма ученые двух стран обсу-

дили широкий круг вопросов

советско-японских отноше-

японском симпознуме

Японии

ности в Азии.

ТОКИО. 20 октября.

ГРУЗИНСКОЕ ТЕЛЕВИДЕНИЕ

По первой программе. 10.00 — Из Москвы. Новости. 10.10 — Из Москвы. Утренняя гимпастика. Цв. 10.30 — Грузинский художественный фильм «Фатима». 16.30 — Абитуриентам. Химпя. 17.15—Объявления. 17.20 — «Изучим французский язык». 17.50 — «Глобус». Цв. 18.45 — «Моамбе». 19.15 — Из Москвы. «К 60-летию Великого Октября». «Поздравление друзей». Программа телевидения Польской Народной Республики.

21.00 — Из Москвы. «Наша биография. Год 1975-й». 22.00 — Из Москвы. «Время». 22.35 — «К болетию Великого Октября». Юго-Осетия. 23.35 — Концерт. По второй программе. 18.00 — Учительский час. Химия. 18.45 — Объявления. 18.50 — Документальные фильмы. 20.00 — «Вечер интернациональной поэзии». 21.00 фильмы. 20.00 — «Веч национальной поэзии». Документальный фильм «М. И.

### **ЦЕНТРАЛЬНОЕ** ТЕЛЕВИДЕНИЕ

По первой программе. 10.00 — Новости. 10.10 — Гимнастика. Цв. 10.30 - «Хождение по мукам». Художественный телефильм. (2-я серня). «Выбор». Цв. 11.45 — А. Хачатурян. Сюнта из балета «Спар-

тек». 12.10 — «Виноградари» кументальный телефильм из да «Отцы и дети». Цв. 15. «Путь к плодородию». Док тальный телефильм. Цв. 16. «Творчество Юрия Олеши» тальный телефильм. Цв. 16.15

«Творчество Юрия Олеши».
16.55

«Москва и москвичи».
17.25

«А крепость была ис фильм. 18.30

«Тобилейной те — уларный финиш!». «Нуская ГЭС». Цв. 19.00

19.15

«К 60-летно Великого тября». «Поздравления друз Программа телевидения Пол. Народной Республики. Цв. 20. «Наша биография. Год 1975-й» Цв 22.00 — «Время»/ 22.30 — Хоккей: ЦСКА — «Трактор». (2-) и 3-й периоды). Цв. 23.40 — Концерт артистов эстрады. Цв. По окончания - Новости.

### ДОРОГИЕ ЛЮБИТЕЛИ КЛАССИЧЕСКОЙ МУЗЫКИ!

Разнообразные наборы грамиластинок с записими музыкальных классических произведений русских, грузинских и зарубежных композиторов вы можете приобрести в магазинах потребительской кооперации.

Музыка принесет вам покой и радость, поможет в эстетическом воспитании детей. ПРАВЛЕНИЕ ЦЕКАВШИРИ

ТИПОГРАФИЯ ИЗДАТЕЛЬСТВА

АДРЕС РЕДАКЦИИ: 380008, Тбилиси-8, пр. Руставели, 42

приемная — 93-11-58; заместители редактора — 93-18-54, 93-18-07; секретариат — 93-11-01; общественная приемная — 99-56-69. жизми — 93-15-01; приемная — 93-12-34; сельского гозяйства — 93-16-27; промышленности, гранспорта и строительства — 93-22-34; сельского гозяйства — 93-16-27; промышленности, гранспорта и строительства — 93-22-34; сельского гозяйства — 93-16-29; помышленности, гранспорта и строительства — 93-22-34; сельского гозяйства — 93-13-54, 93-22-19; республиканского строительства — 99-50-61; питературы и искусства — 99-3-28; мауки, вузов и школ — 93-17-54; писем и массовой работы — 93-13-54, 93-22-19; республиканской информации — 93-17-58; иностранной информации — 93-18-59; иллюстрации — 99-89-65; сектор корреспондентской сети и обзора печати — 93-24-17. СОБСТВЕН-КОРРЕСПОНДЕНТЫ: Сухуми — 2-40-20; Батуми — 3-41-68; Цхинвали — 24-46; Кутанси — 5-21-22; Рустави — 12-52-16; Гори — 33-58; Ахалцихе — 2-17-81; Маяновски — 22-30; Зугдиди — 26-20; Махарадзе — 6-44-33; Телави — 29-01. Бухгаятерия издательства — 93-93-95; прием объявлений — 93-93-94,

**LIK KIT ГРУЗИИ. 380008.** ТБИЛИСИ-8. УВ. ПЕНИНА. 14.

ИНЛЕКС 66432.

y3 04940